
ניקאלאיים
ציימען

פון דר. ר. ס.
במחיצתא
מאנשאטאן האט גיט געשטע
אין ווי פריער ארום געלאפען
ווי איבער דעם צימער, ענליך
עטן געלייגן אין האט געפרע
ס האט דיר מיין ברודער גימלא
ט ?

— ער איז איר א דומקא, —
 ער איז דערווילן מן אלעס נע-
 שטאנען, מען מוז אפמאכען, וו-
 ען ווען מיר וועלען קענען אויספירן
 דאס וואס מיר ווילען.
 — ער איז איר א דומקא, וו-
 ען מיר וועלען דארטען, וועט אלץ
 ער פאר אונז, דען איבערמאכען, וו-
 ען דאסאם און מעהר פרעגלייט בא-
 דארפט עס זיך דאס וואס מיר ווילען
 דאס וואס מיר ווילען דאס וואס מיר ווילען
 דאס וואס מיר ווילען דאס וואס מיר ווילען

— ער איז איד א דוכסאָן,
 ער מיר וועלען וואַרטען, ווערען אלץ
 ער פאר אונז, דען אינעםאנאנדעם
 ער טראָגט און מעהר פרעגהייט באַ
 די פארשיטענע דאָס דען גיט ?
 — איד זאָג דיר נאָך אַמאל פאָרט
 וואָלט מיט טריבליק און מיינע.
 — וואו איז נישטאָי ? וואָרום
 יעצט גיט געקומען צו מיר ?
 — ער איז זעהר באַשעפטיגט, אַ
 וואָלט מיט טריבליק און מיינע.

— איר זאגט דאס נאך אפאל פארן
וואססער און קריכען אין וועגער.
— וואו איז נישטאלי? אדארן
יעצט נישט געקומען צו מיר?
— ער איז עצה באשעפטיגט, און
האט פארשפארעכען שפעטער מיט א
שטונדען אדער צו נאך.
— גוט! איר וועל נאך ווארטען
וועט קומען, מיר טאען עצה
גען, עס איז שוין די העכסטע צייט.

— ווארום ניט ? איך קען איי
פסטער אינגאנצן ?
— עפעסו ניט ברענגען אדער ד

וואסער איז שוין געשמוסן. ביר
ז.
— ענססטו נישט ברענגען אהער ד
ספער אינגאנצן?
— ווארום נישט? איך קען א
דעם מעלעפאן ארויסרופען אהער
— געה שניצל און רוק איהם אה
פון שפּיץ מיט איהם ד מינט זעה
ניטאלי קאנסטאנטינאוויטש
סענאטען.

דעם טעלעפאן ארויסרופען אהער
— נעמט שטעל און רופ איהם אהער
פון סוף מיט איהם. רופ מיט זעה
ניטאלי קאנסטאנטינאָוויטש
סענאטען.
דאס איז שרעקליך! האט דער
ער גרויספירסט צו זיין אהער
ען אויף איהן שרייבען, אז ער
האט איהם געווארעט. מיט
פון מיינ טעלעפאן אראפארעפן

דאס איז שרעקליך! דאס
ער גרויספירט צו צו אלץ נערש
צו דאס אלץ נעכטלעכע, אזוי
דאס איז נישט ערווארטעט. מיר
פון מין שטעלע דראפארען
מין פלאנענען ווי דאווער אלץ
דאס זאל איהם נישט געשענען ווער
מיר דאך נעמען אן ענדע צו זי
געשליכטיים.

די טהרה האט זי אויפגעפנט

מיין פלאנענען ווין ברודער אלד
דאס זאל אייהם נים געשענקט ווער
דאס דאך העמען אן ענדע צו זי
געשליכטיים.
די מיהר האט זיך אויפגעפאנגען
באכטער ווער אן אריינגעקומען
זי האט געזאגט ווי אייר פאסט
אויפגעקען האט זי זיך געשטאנען
מיהר און האט נים געוואלט א וואוא
צוריקערן.
און מיין פלאנענען ווין ברודער אלד

מאכסער ווערד איז אריינגעקומען
זי האט געדויערט ווי איהר פאנט
אויפגעשניטן האט זי יוד'נעשט
מיידל און האט ניט געוואלט אז וואו
צוריק צו.
ער האט זי אבער באלד געדויערט
וואס איז ווערשאפטאט
זי געפרעגט, די וויילסט מיך ענטווערן

MARSHALL

ען האט די אלע באנדעווען
— וואס איז ווערטשאפט
זי בעפערט. די וויסלס מיר ענטוון

CANADIAN PACIFIC

שיפסארטען
פאחרט נאך וואס דורך די
ענעדענען פאסיפיק שיפע

שיפסקארטען
פארום נאך וואס 700 די
גענעדיען פאסיפיק שיפע
זעסטען שיפסקארטען, נאך און פ
וועלן, רומעניען, ליטא, אסטאני
סטייד, דייטשלאנד, רוסלאנד, א
מערע וואס טשעכאסלאווא
ע אונגארן, פארשקרייבן אלע
עלע אומבאנאם ווייסע דאס
גענעדיען פאסיפיק נים מערויס א
פארשקרייבן פארשקרייבן

[illegible]

דושי א. פארקער
ענגראל אנשנס - פאסאזיר דר
ארמסטנס.
1 סיג סטרום איסט, מאנאנט
דעלייד 2106

1 סינג סטרים אי.ס. מאדאנא
דעלייר 2106

CH'S
ווע

אפען
אונענמען

דער אויווען סטאר,

דער אייוועז סטאר,
און ענטפער
אפער

איהר קענס ארומנען אבער דער
נעץ נים נעמען אז פילע לייז
ווערען אוועק און היטען אזוי
פארגעסן דאסעלעב, עפצייג, גליד
מאנעם
פארט ביי וועלש'ס און וואו
מאנעם און אויסשליסלעך אוועק
וועלש'ס
מפעיעלעך בייל דין
נעץ סטאטוס און

מרשמים ארטיסטיים
 וועלש'ס און
 מפעילערס פיל די
 נען סטאטוס און
 2-ברענעל נען סטאטוס מיט גרויס
 3-ברענעל נען סטאטוס מיט גרויס
 4-ברענעל נען סטאטוס מיט גרויס
 מאכטנען נען רעזערעס, מיט 2
 קליינע און
 עניינמאלר, ביז עניינמאלר, קליינע
 ווייזן, ווייזן, עניינמאלר, קליינע
 עניינמאלר ווייזן, עניינמאלר, קליינע

2-ברבעער נען סטאטוס מיט דרום
 3-ברבעער נען סטאטוס מיט דרום
 4-ברבעער נען סטאטוס מיט דרום
 עאנינגס נען רעדראע, מיט 2
 קיטל און
 שניימאלאר, ביו עניינמאלאר, קרוי
 וויזש, הויז, קאמפיוטער, קאמפיוטער
 וועסטערלע וויזש, קאמפיוטער, קאמפיוטער
 ראל אקספארט, קאמפיוטער, קאמפיוטער
 אלע אראנזשירטע עניינמאלאר
 אלע איבערגעבונען קאמפיוטער, קאמפיוטער
 ער אנדער סטאטוס מיט דרום
 עניינמאלאר, קאמפיוטער, קאמפיוטער
 אקספארט, קאמפיוטער, קאמפיוטער
 מיט 2
 \$120

ריאל אקספארט עמפיר קיט
 אלע נאראטיווירטע ערש
 ילע איבערעבויטע קאמפיוטער
 ער נאנצער סטאק מוז אפגערייזן
 יינער פענינאמא
 נאכט מיט קוילע, האלץ אדער געז
 יאר \$120
 קויפט דו
 "זיי כא



פארליט
אונגאריש
נאציאנאל
א צייטונג וועלכע
פרייהייט פון א
זאך אלץ שוין
THREE CENTS

נחום
קאנגר

פרייערע פון
כע שלאגן
מיטען קאנגר
וועט פארדאן
קאנגרעס
א

ווען מיר געהען
צו די פארגעסענע
מע
ווען, אינגעס, 26 (איי)
נאך א שטארקע
דער צייטונג פאר
שטילט ציטירונג
היים ווייזטאן
די שטימען זענען
פאר און 17 געגען.
האפט צו אן
האפט נישט געשיפט.

מזל טוב-וועד געהט חתונה האבען?
קומט צו אונז. מיר האבען פארשידענע
ברעסעס און שעהנסטען אויסוואהל פון
דעם און מאקסימא סוס
לייטעס סטיל צו פארענטען. איך
סעק און סרטי הענט העמער, שך
א. ו. ו. אלעס אפטרדייט. קומט און איבער
פריימאן ברידער 571 יאנגסט
מילעפאן רעגאל 3270.

מפעצערע דווערע בארייט
ביי אייער גוט באקאנטע
דווערע העמלעך
ג. קעש, 145 1/2 קווי וועסט
מיר האבען א גרויסע סטאק פון דווערעס, צו די ביליגסטע פרייזען.
וועלכע ביטען יעדע סאך אן שטארק. קומט צו אונז און איבערצייגט אייך.
מיר האבען איך א גרויסע אפטרדייט פון עס צייט, און אנדערע
וועלכע ווארט
18 פערעט סילוער וואסעס, מיט אדער און דווערעס.
מיר מאכען אלע סארטען פרייזען.
קומט צו אונז און וויסעט וואס איז איר דארט.
מילעפאן רעגאל 3588.

פילי פלייש פילי
3 פונט 20 סענט
רינגערע, קעלכערע, שפעטע פריש געשטענען בהשגחת הרבנים
והקהלה. צו באקומען ביי אייער גוט באקאנטע בוטשערס:
ווסמאן וויינראט
501 קאלעדזש סטריט
249 אנוסטא עוו.
78 ערוואכעט סטריט
עס אונזערע פרישע כשר פליישען ביליג, און האט הנאה.

מעלעגראם
איך טאך באקאנט צום טאמאטאר אידישען פוליקום, דאס איז אלע
ביינע בוטשער שפער באקומט איר אלע מאג פרישע פלייש, געשטענען
בהשגחת הרבנים והקהלה צו די פאלגענדע פרייזען:
8 סענט רינגערע און קעלכערע פליישען
10 סענט קעלכערע ברוסט
15 סענט סטייך און טשאפס
דאס באקומט איר אין

90 נעסא
804 דאנדעס וו. מעל. טרייני 5992
132 ערוואכעט סט. מעל. ערליי 3011
די בוטשער שאפ וועלכע ווערט געפירט דורך דעם באוואוסטען און
גוט באקאנטען אידישען בוטשער, הירש לוי סאפא.
אידישע פרויען, קומט און וויסעט רעכט כשר פלייש, פריש, געשטאמט,
און סייטס נעלם.

וויכטיג פאר האמילטאנער אידען
איר באקומט ביי מיר טעלע, וועלכעליכע און מעגליכע ציי
פונגען פון אמעריקא און קאנאדע און
56 יאר סטריט (נענענאבער דעם קאמערשעל האמער)
דעם "אידישען זשורנאל"
באקומט איר יעדע פרייהייט פון דעם זעלבען טאג איר נעמט איר אן אלערליי
אדווערטייזעמענט פאר'ן "אידישען זשורנאל"
אויב איר ווילט זיך טענסירינג פאר אידישע צייטונגען קענט איר
עס טאן דורך מיר מיט די בעסטע באהאנדלונגען. אלערליי ביכער און שרייב
מאטעריאלען קענט איר ביי מיר באקומען.

צי איהר ברייבט איז שטארק אדער איהר
פארט איז קאנטרי די צוויי ביכער
דארפט איהר רעזע
באקומט זיך מיט קענען אדער מיט דער אידישער געשיכטע פון
קענען דורך א רייזע צוויי ביכער:
(1) קאנאדע-איהר געשיכטע און אנטוויקלונג
(2) דער איד אין קאנאדע
באלערענד - פאפולער - אינטערעסאנט.
צו באקומען אין אפיס פון, אידישען זשורנאל.

קויפט אייערע קוילען פון
יאנאווער בראדערס
האט איר באקומט בלויז נוסע ראדזשערס קוילען.
2684 קווי סט. וועסט. רעזידענץ טרייני 8781. אפיס מעל. ערליי 8766

LOEWS
די גאנצע היינטיגע וואך
"די נאם פון פארגעסענע
מענער"
רעזידענץ ווארטויל פראגראם.

HIPPODROME
די גאנצע היינטיגע וואך
דער דראמאטישער ספעקטאקל
"די צעהן געבאט"

SHEA'S
די גאנצע היינטיגע וואך
אלעס און דוואנא
לויט מאריס, לעווענבערג שוועסטער
און מייס ניר.
מקסיקען קענען אפער, קא.

ABBOTT'S STRAND
YONGE NEAR KING
די גאנצע היינטיגע וואך
בילי געלבערע
און וויינע
ווארטויל בענג בייביס

EMPIRE
די גאנצע היינטיגע וואך
מאטארלו (טורעס) מקענעלי
און
"נע אלד טייס"

REGENT
די גאנצע היינטיגע וואך
מאטארלו טשאפלין
און
"די נאלד ראש"

נעוונטע נייעס
פאר מאראטאר אידען
דער גוט באקאנטער צו אלעמען אין
שטאט

ראזע
האט ערעפנט
דעיקאמסעס סטאר
און לארעס איין אלע וויינע גוטע פרייזע
און באקאנטע צו קומען נאך פרישע
פליישען, ווארטען, געשטענען און נע
פוקעלעס, און אלע סארטען דעיקאמסעס
סען.
צופרידענהייט פאזיטיוו נאראטירט.
אונזער אדרעס איז:

376 קאלעדזש סטריט
מילעפאן טרייני 2374
אדווערטייז אין
זשורנאל

בלע המות לנצח
מיר האבען שטענדיג א גרויסע
אויסוואהל פון די בעסטע
קוואליטעט מאדעל און
גאנצ
מצבות
וועכט מיר מאכען צו אייער
צופרידענהייט. מקסימע
פרייזען.
GOLDBERG BROS.
561 Bay near Dunda
Phond Ade. 3480

לואיס וויינער
דער אידישער וועג
סיי פיינער
פון 74 דאנדעס וועסט
האט געקומען נאך 559 בעי סט.
נעכט דאנדעס.
מילעפאן ערליי 8369

אלע אידען זאלען וויסען אז
דער בוטשער
דושא קאהן 170 דאנדעס סט. וועסט
איז גיט אונטער דער השגחת פון די רבנים מיט דער קהלה. אונזערע טשניחים
קומען דארט נישט אריין.
מיר זענען נישט פאראנטווארטליך פאר די פליישען וואס ווערען פון
איהם פארקויפט.
יעדע רבנים והקהלה רפה טאראנטא.

לאיער סאל אייזען
באריסטערס פארליסטא, נאמאר
קאמישנער פאר אלע פראווינצען אין קענעדי
אפיס:
רעזידענץ: 1078 W
מילעפאן טרייני 4
קארנער בעי און קווי, רום 4
מילעפאן ערליי 3083
נעלם צו ליינען אויף ערשטע און צווייטע מארגינעסעס.

ליא. א. מאדראווער
לאיער און נאמאר פאבליק
נעלם צו ליינען אויף ערשטע און צווייטע מארגינעסעס
רום 607 פערדאל בילדונג, ריטשמאנד סטריט.
מילעפאן ערליי 2178

לאיער גראס
רום 86-87 אימפירעל באר בילדונג, קארנער יענג און קווי.
מילעפאן ערליי 1822
נעלם צו ליינען אויף מארגינעסעס

לאיער בירענבוים
אפיס:
וואוינע:
מילעפאן טרייני 2533
מילעפאן ערליי 226
מילעפאן ערליי 7287

לואיס מ. סינגער
Singer, Macdonald, Richardson
Bruce, Osborne & Dashwood
לאיער און נאמאר
מערסטאליטען בילדונג. ערליי און וויקטאריא
מילעפאנס ערליי 7964, 7965, 7966
נעלם צו אנטוויקען אויף יענע און צווייטע מארגינעסעס.

מאן איי-מאן אויס
אלעסאל די זעלבע לייכטשטיין,
ווייטשטיין, זיסקיט און אפטימ
נער מע - יעדע לאכען מראש
וויי איינע נאראטירט פאר
קוואליטעט - ווייל סענעד כשר
איז מוואליטעט ברויט.
באטערנאט ברויט
"פעס ווי ווסער - זיס ווי ניש"
פון אייער נאמער - דעם קענען
ברעט טיילמאן אלעס מעלעס
נורם הילקעס 0760.
Canada Bread Co. Ltd

יעקב מ. בענעט
באריסטער, סאליטאטאס,
נאמארעס, א. ו. ו.
קאמישנערס לויף בילדונג
104 קאמישנערס לויף בילדונג
371 בעי סטריט
מילעפאן ערליי 2654
וועסט טאראנטא אפיס: 2782
דאנדעס וועסט, דוואנאסען 0696
וואוינע מילעפאן דוואנאסען 0983

זוכט נישט
דער מאן וואס קען פיסטן נאר
מאפאנס, פייילס, שלעסער רעזיר
רען, נייע שליסלען, ביבי סערע
רושע און סאטאס געמאכט
פון אלט ניי, איז דער גוט בא
וואסער
פ. שרייפער
אין 459-461 מילעפאן סטריט
און איך טאך גוט און ביליג דאס
ווייטע יעדע.
מילעפאן טרייני 8621.

רענסיסמער
ד.ר. ס. פערלמאן
רענסיסמער
פאמערסט אונדאנדעס
סטריט
מילעפאן טרייני 0984
הויז מעל. הילקעס 8269
פעקן שוועסטער.

ד.ר. י. פיינבערג
האט איבערגעקומען אין זיין אלטען
אפיס אויף
305 דאנדעס סט. וו.
קארנער מעקאל

וואו ער איז גרייט אויפצונעמען
וויינע אלעס און נייע פאציענטען.
פלייס, קראנט און בירושעס.
קוין וועסטאן ביים ארויסצוהען.
פערנסטע פרייזען ווי מעגליך.
מילעפאן טרייני 9474.

מילעפאן ערליי 5615
ד.ר. מ. קייס
רענסיסמער
218 1/2 קווי וועסט
(פארנער מוקאל סטריט)
טאראנטא.

פאמאנייט די איינציגע איר
שע ווינדא טרייני האמפאני
מיר אפערען צו
אלע האנדל, הויז,
פערמאני, אפיסעס
און סטאר פליינג
בעסטע ארבייט צו
די ביליגסטע פרייז
זען. מיר מאכען
קאמפאסטען סאך
נאטירל און יעדע
ליי. 422 בעי
סטריט, מילעפאן
ארעזי 9087
NEW YORK WINDOW CLEANING CO
422 817 St

לאיער ה. ראזענבערג
202 פערדאל בילדונג
מילעפאן ערליי 4504, הויז מילעפאן טרייני 5453

דער ערמערער קלינג
קלינג מיט גרויסע בארייט
און זיין נייער דווערע סטאר. מאכט נישט קיין מעקל קומט אין
98 קווי וו. (זעכען מיטוואך)
דייטאנדס רעגאלאר
\$700 - 475
איבערעס סטיל
\$250
\$145
באטערקע און די קלינגע זענען גיט קיין פארטנערס.
מיין נייער סטאר איז איצט
98 קווי וועסט מילעפאן ערליי 7982

דושווער דוואנא
פון אלע סארטען, אלערליי מעדאלס פרוואכען ווי אויך פאר מחנות
ווערען געמאכט צו פערדער. אדער ריפירע, ביים באוואוסטען
דושווער
מ. הערער
750 קווי סט. איסט
מילעפאן דווערער 7863
ליידיס פאקטע בוקס געשיכטע גוט און ביליג.

מריסט רעזארט
מיר די מיטלידע פון די
ליינער סט בענעפייט סאטייט
ווי אויך די מיטלידע פון די
ליינער פרייז אויפלייג
שיקען א האריינגע מריסט צו דער
פאמילע ספירטואסטי
עום פרייערען פארלוסט פון
ווערסט
שאטע נאדע קעפיטאוסטי
זאלען זיי זיין געטרייט און אפ
געזיט פון צער!
די ליינער סט בענעפייט סט
סייט און ליידיס אויפלייג.

עלעקטרישען
הויז וויינע און ריפירינג, עסטער
מעלם, קוין דוואנא צו גרויס אדער
צו קליין, קיין שטארען צו די רעפער
ראציעס ביים פיסטען.
דושייטאמא
162 בעלואודס עוועניו
מילעפאן טרייני 0089

וויכטיג פאר
אימיגראנטען
די זענען אימיגראנטען וואס וועלען
באהערען מיט די הארדעסטע טרייניס
ארבייטען אויף די פערדער אין דער
וועסט, זאלען ווי שטעלען אין פארביי
רום פאר נויטיגע אימיגראנטעס מיט
דער:

אימיגראנט איי
סאטייט
218 סימקא סטריט
פייפער העננינג און
פיינינג
איך טאך די בעסטע דוואנאסען
פיינינג און פייפער העננינג. גוט און
זעכעס צופרידענהייט. מילעפאן
מיט גלייך. טרייני 3316.
פ. קירשענבוים, 100 רעניסאן עוו.
6801-8-23